

Official Journal

of the European Union

L 8



English edition

Legislation

Volume 56

12 January 2013

Contents

II *Non-legislative acts*

INTERNATIONAL AGREEMENTS

- ★ **Council Decision 2013/12/CFSP of 25 October 2012 on the signing and conclusion of the Agreement between the European Union and the Republic of Moldova establishing a framework for the participation of the Republic of Moldova in European Union crisis management operations** 1

Agreement between the European Union and the Republic of Moldova establishing a framework for the participation of the Republic of Moldova in European Union crisis management operations 2

REGULATIONS

- ★ **Commission Implementing Regulation (EU) No 13/2013 of 11 January 2013 amending Implementing Regulation (EU) No 394/2012 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar until the end of the 2012/2013 marketing year and repealing Implementing Regulation (EU) No 931/2012**..... 8

Commission Implementing Regulation (EU) No 14/2013 of 11 January 2013 establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables 10

Price: EUR 3

(Continued overleaf)

EN

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

DECISIONS

2013/13/EU:

- ★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen from Austria) 12**

2013/14/EU:

- ★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/013 DK/Flextronics from Denmark) 13**

2013/15/EU:

- ★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/014 RO/Nokia from Romania) 14**

2013/16/EU:

- ★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/018 ES/País Vasco Productos metálicos from Spain) 15**

2013/17/EU:

- ★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles from Italy) 16**

2013/18/EU:

- ★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2012/005 SE/Saab from Sweden) 17**



II

(Non-legislative acts)

INTERNATIONAL AGREEMENTS

COUNCIL DECISION 2013/12/CFSP

of 25 October 2012

on the signing and conclusion of the Agreement between the European Union and the Republic of Moldova establishing a framework for the participation of the Republic of Moldova in European Union crisis management operations

THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on European Union, and in particular Article 37 thereof,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union, and in particular Article 218(5) and (6) thereof,

Having regard to the proposal of the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy,

Whereas:

- (1) Conditions regarding the participation of third States in European Union crisis management operations should be laid down in an agreement establishing a framework for such possible future participation, rather than defining those conditions on a case-by-case basis for each operation concerned.
- (2) Following the adoption of a Decision by the Council on 25 June 2012 authorising the opening of negotiations, the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy negotiated an agreement between the European Union and the Republic of Moldova establishing a framework for the participation of the Republic of Moldova in European Union crisis management operations ('the Agreement').
- (3) The Agreement should be approved,

HAS ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

The Agreement between the European Union and the Republic of Moldova establishing a framework for the participation of the Republic of Moldova in the European Union crisis management operations is hereby approved on behalf of the Union.

The text of the Agreement is attached to this Decision.

Article 2

The President of the Council is hereby authorised to designate the person(s) empowered to sign the Agreement in order to bind the Union.

Article 3

The President of the Council shall, on behalf of the Union, give the notification provided for in Article 16(1) of the Agreement.

Article 4

This Decision shall enter into force on the date of its adoption.

Done at Luxembourg, 25 October 2012.

*For the Council**The President*

M. BØDSKOV

AGREEMENT**between the European Union and the Republic of Moldova establishing a framework for the participation of the Republic of Moldova in European Union crisis management operations**

THE EUROPEAN UNION (EU)

of the one part, and

THE REPUBLIC OF MOLDOVA

of the other part,

hereinafter referred to as the 'Parties',

Whereas:

- (1) The European Union may decide to take action in the field of crisis management, including peace-keeping operations or humanitarian operations.
- (2) The European Union will decide whether third States will be invited to participate in an EU crisis management operation. The Republic of Moldova may accept the invitation by the European Union and offer its contribution. In such case, the European Union will decide on the acceptance of that proposed contribution.
- (3) Conditions regarding the participation of the Republic of Moldova in EU crisis management operations should be laid down in an agreement establishing a framework for such possible future participation, rather than defining these conditions on a case-by-case basis for each operation concerned.
- (4) Such an agreement should be without prejudice to the decision-making autonomy of the European Union, and should not prejudice the case-by-case nature of the decision for the Republic of Moldova to participate in an EU crisis management operation, in accordance with its legal system.
- (5) Such an agreement should only address future EU crisis management operations and should be without prejudice to any existing agreements regulating the participation of the Republic of Moldova in an EU crisis management operation that has already been deployed,

HAVE AGREED AS FOLLOWS:

SECTION I**GENERAL PROVISIONS***Article 1***Decisions relating to the participation**

1. Following the decision of the European Union to invite the Republic of Moldova to participate in an EU crisis management operation, and once the Republic of Moldova has decided to participate, such State shall provide information on its proposed contribution to the European Union.
2. The assessment by the European Union of proposed contribution shall be conducted in consultation with the Republic of Moldova.
3. The European Union shall provide the Republic of Moldova with an early indication of the likely contribution to the common costs of the operation as soon as possible with a view to assisting the Republic of Moldova in the formulation of its offer.
4. The European Union shall communicate the outcome of that assessment to the Republic of Moldova by a letter with a view to securing its participation in accordance with the provisions of this Agreement.

*Article 2***Framework**

1. The Republic of Moldova shall associate itself with the Council Decision by which the Council of the European Union decides that the EU will conduct the crisis management operation, and with any other Decision by which the Council of the European Union decides to extend the EU crisis management operation, in accordance with the provisions of this Agreement and any required implementing arrangements.
2. The contribution of the Republic of Moldova to an EU crisis management operation shall be without prejudice to the decision-making autonomy of the EU.

*Article 3***Status of personnel and forces**

1. The status of personnel seconded to an EU civilian crisis management operation and/or of the forces contributed to an EU military crisis management operation by the Republic of Moldova shall be governed by the agreement on the status of forces/mission, if concluded, between the EU and the State(s) in which the operation is conducted.

2. The status of personnel contributed to headquarters or command elements located outside the State(s) in which the EU crisis management operation takes place, shall be governed by arrangements between the headquarters and command elements concerned and the competent authorities of the Republic of Moldova.

3. Without prejudice to the agreement on the status of forces/mission referred to in paragraph 1, the Republic of Moldova shall exercise jurisdiction over its personnel participating in the EU crisis management operation. In cases where the forces of the Republic of Moldova operate on board a vessel or aircraft of an EU Member State, the latter State shall exercise jurisdiction in accordance with its internal laws and procedures.

4. The Republic of Moldova shall be responsible for answering any claims linked to the participation in an EU crisis management operation, from or concerning any of its personnel and shall be responsible for bringing any action, in particular legal or disciplinary, against any of its personnel in accordance with its laws and regulations.

5. The Parties agree to waive any and all claims, other than contractual claims, against each other for damage to, loss of, or destruction of assets owned/operated by either Party, or injury or death to personnel of either Party, arising out of the performance of their official duties in connection with activities under this Agreement, except in the case of gross negligence or wilful misconduct.

6. The Republic of Moldova undertakes to make a declaration as regards the waiver of claims against any State participating in an EU crisis management operation in which the Republic of Moldova participates, and to do so when signing this Agreement.

7. The European Union undertakes to ensure that European Union Member States make a declaration as regards the waiver of claims, for any future participation of the Republic of Moldova in an EU crisis management operation, and to do so when signing this Agreement.

Article 4

Classified information

1. The Republic of Moldova shall take appropriate measures to ensure that EU classified information is protected in accordance with the European Union Council's security regulations, contained in Council Decision 2011/292/EU of 31 March 2011 on the security rules for protecting EU classified information⁽¹⁾, and in accordance with further guidance issued by competent authorities, including the EU Operation Commander concerning an EU military crisis management operation or by the EU Head of Mission concerning an EU civilian crisis management operation.

⁽¹⁾ OJ L 141, 27.5.2011, p. 17.

2. Where the EU and the Republic of Moldova have concluded an agreement on security procedures for the exchange of classified information, the provisions of such an agreement shall apply in the context of an EU crisis management operation.

SECTION II

PROVISIONS ON PARTICIPATION IN CIVILIAN CRISIS MANAGEMENT OPERATIONS

Article 5

Personnel seconded to an EU civilian crisis management operation

1. The Republic of Moldova:

(a) shall ensure that its personnel seconded to the EU civilian crisis management operation undertake their mission in accordance with:

— the Council Decision and subsequent amendments as referred to in Article 2(1);

— the Operation Plan;

— implementing measures.

(b) shall inform in due time the Head of Mission of the EU civilian crisis management operation (hereinafter 'Head of Mission') and the High Representative of the Union for Foreign Affairs and Security Policy ('HR') of any change to its contribution to the EU civilian crisis management operation.

2. Personnel seconded to the EU civilian crisis management operation shall undergo a medical examination, vaccination and be certified medically fit for duty by a competent authority from the Republic of Moldova. Personnel seconded to the EU civilian crisis management operation shall produce a copy of that certification.

Article 6

Chain of command

1. Personnel seconded by the Republic of Moldova shall carry out their duties and conduct themselves solely with the interests of the EU civilian crisis management operation in mind.

2. All personnel shall remain under the full command of their national authorities.

3. National authorities shall transfer operational control to the Civilian Operation Commander of the European Union.

4. The Civilian Operation Commander shall assume responsibility and exercise command and control of the EU civilian crisis management operation at strategic level.

5. The Head of Mission shall assume responsibility and exercise command and control of the EU civilian crisis management operation at theatre level and assume its day-to-day management.

6. The Republic of Moldova shall have the same rights and obligations in terms of day-to-day management of the operation as European Union Member States taking part in the operation, in accordance with the legal instruments referred to in Article 2(1).

7. The Head of Mission shall be responsible for disciplinary control over EU civilian crisis management operation personnel. Where required, disciplinary action shall be taken by the national authority concerned.

8. A National Contingent Point of Contact ('NPC') shall be appointed by the Republic of Moldova to represent its national contingent in the operation. The NPC shall report to the Head of Mission on national matters and shall be responsible for day-to-day discipline of the contingent.

9. The decision to end the operation shall be taken by the European Union, following consultation with the Republic of Moldova if it is still contributing to the EU civilian crisis management operation at the date of termination of the operation.

Article 7

Financial aspects

1. Without prejudice to Article 8, the Republic of Moldova shall assume all the costs associated with its participation in the operation apart from the running costs, as set out in the operational budget of the operation.

2. In case of death, injury, loss or damage to natural or legal persons from the State(s) in which the operation is conducted, the Republic of Moldova shall, when its liability has been established, pay compensation under the conditions foreseen in the applicable status of mission agreement referred to in Article 3(1).

Article 8

Contribution to operational budget

1. The Republic of Moldova shall contribute to the financing of the operational budget of the EU civilian crisis management operation.

2. Such contribution to the operational budget shall be calculated on the basis of either of the following formulae, whichever produces the lower amount:

- (a) the share of the reference amount which is in proportion to the ratio of the Republic of Moldova's GNI to the total GNIs of all States contributing to the operational budget of the operation; or
- (b) the share of the reference amount for the operational budget which is in proportion to the ratio of the number of personnel from the Republic of Moldova participating in the operation to the total number of personnel of all States participating in the operation.

3. Notwithstanding paragraphs 1 and 2, the Republic of Moldova shall not make any contribution towards the

financing of per diem allowances paid to personnel of the European Union Member States.

4. Notwithstanding paragraph 1, the European Union shall, in principle, exempt the Republic of Moldova from financial contributions to a particular EU civilian crisis management operation when:

- (a) the European Union decides that the Republic of Moldova provides a significant contribution which is essential for this operation; or
- (b) the Republic of Moldova has a GNI per capita which does not exceed that of any Member State of the European Union.

5. An arrangement on the payment of the contributions of the Republic of Moldova to the operational budget of the EU civilian crisis management operation shall be signed between the Head of Mission and the relevant administrative authorities of the Republic of Moldova. That arrangement shall, inter alia, include the following provisions:

- (a) the amount concerned,
- (b) the arrangements for payment of the financial contribution,
- (c) the auditing procedure.

SECTION III

PROVISIONS ON PARTICIPATION IN MILITARY CRISIS MANAGEMENT OPERATIONS

Article 9

Participation in the EU military crisis management operations

1. The Republic of Moldova shall ensure that its forces and personnel participating in the EU military crisis management operation undertake their mission in accordance with:

- (a) the Council Decision and subsequent amendments as referred to in Article 2(1),
- (b) the Operation Plan,
- (c) implementing measures.

2. Personnel seconded by the Republic of Moldova shall carry out their duties and conduct themselves solely with the interest of the EU military crisis management operation in mind.

3. The Republic of Moldova shall inform the EU Operation Commander in due time of any change to its participation in the operation.

Article 10

Chain of command

1. All forces and personnel participating in the EU military crisis management operation shall remain under the full command of their national authorities.

2. National authorities shall transfer the Operational and Tactical command and/or control of their forces and personnel to the EU Operation Commander, who is entitled to delegate his authority.

3. The Republic of Moldova shall have the same rights and obligations in terms of the day-to-day management of the operation as participating European Union Member States.

4. The EU Operation Commander may, following consultations with the Republic of Moldova, at any time request the withdrawal of the Republic of Moldova contribution.

5. A Senior Military Representative ('SMR') shall be appointed by the Republic of Moldova to represent its national contingent in the EU military crisis management operation. The SMR shall consult with the EU Force Commander on all matters affecting the operation and shall be responsible for the day-to-day discipline of the Republic of Moldova contingent.

Article 11

Financial aspects

1. Without prejudice to Article 12 of this Agreement, the Republic of Moldova shall assume all the costs associated with its participation in the operation unless the costs are subject to common funding as provided for in the legal instruments referred to in Article 2(1), as well as in Council Decision 2011/871/CFSP of 19 December 2011 establishing a mechanism to administer the financing of the common costs of European Union operations having military or defence implications (Athena) ⁽¹⁾.

2. In case of death, injury, loss or damage to natural or legal persons from the State(s) in which the operation is conducted, the Republic of Moldova shall, when its liability has been established, pay compensation under the conditions foreseen in the applicable status of forces agreement referred to in Article 3(1).

Article 12

Contribution to the common costs

1. The Republic of Moldova shall contribute to the financing of the common costs of the EU military crisis management operation.

2. Such contribution to the common costs shall be calculated on the basis of either of the following two formulae, whichever produces the lower amount:

- (a) the share of the common costs which is in proportion to the ratio of the Republic of Moldova's GNI to the total GNIs of all States contributing to the common costs of the operation; or
- (b) the share of the common costs which is in proportion to the ratio of the number of personnel from the Republic of Moldova participating in the operation to the total number of personnel of all States participating in the operation.

Where the formula under point (b) of the first subparagraph is used and the Republic of Moldova contributes personnel only to the Operation or Force Headquarters, the ratio used shall be that of its personnel to that of the total number of the respective headquarters personnel. In other cases, the ratio shall be that of all personnel contributed by the Republic of Moldova that of the total personnel of the operation.

3. Notwithstanding paragraph 1 above, the European Union shall, in principle, exempt the Republic of Moldova from financial contributions to the common costs of a particular EU military crisis management operation when:

- (a) the European Union decides that the Republic of Moldova provides a significant contribution to assets and/or capabilities which are essential for the operation; or
- (b) the Republic of Moldova has a GNI per capita which does not exceed that of any Member State of the European Union.

4. An arrangement shall be concluded between the Administrator provided for in Council Decision 2011/871/CFSP and the competent administrative authorities of the Republic of Moldova. This arrangement shall include, inter alia, provisions on:

- (a) the amount concerned,
- (b) the arrangements for payment of the financial contribution,
- (c) the auditing procedure.

SECTION IV

FINAL PROVISIONS

Article 13

Arrangements to implement the Agreement

Without prejudice to the provisions of Articles 8(5) and 12(4) any necessary technical and administrative arrangements in pursuance of the implementation of this Agreement shall be concluded between the appropriate authorities of the EU and the appropriate authorities of the Republic of Moldova.

Article 14

Non-compliance

Should one of the Parties fail to comply with its obligations under this Agreement, the other Party shall have the right to terminate this Agreement by sending written notice of one month.

Article 15

Dispute settlement

Disputes concerning the interpretation or application of this Agreement shall be settled by diplomatic means between the Parties.

Article 16

Entry into force

1. This Agreement shall enter into force on the first day of the first month after the Parties have notified each other of the completion of the internal legal procedures necessary for its entry into force.

2. This Agreement shall be subject to regular review.

3. This Agreement may be amended on the basis of a mutual written agreement between the Parties. The amendments shall enter into force in accordance with the procedure laid down in paragraph 1.

⁽¹⁾ OJ L 343, 23.12.2011, p. 35.

4. This Agreement may be denounced by either Party by written notice of denunciation given to the other Party. Such denunciation shall take effect six months after receipt of notification by the other Party.

Done at Brussels, on the thirteenth day of December in the year two thousand and twelve, in the English language in two copies.

For the European Union

Catherine A. Avram

For the Republic of Moldova

V. I. I. I. I.

TEXT FOR DECLARATIONS**Text for the EU Member States:**

'The EU Member States applying an EU Council Decision on an EU crisis management operation in which the Republic of Moldova participates will endeavour, insofar as their internal legal systems so permit, to waive as far as possible claims against the Republic of Moldova for injury, death of their personnel, or damage to, or loss of, any assets owned by themselves and used by the EU crisis management operation if such injury, death, damage or loss:

- was caused by personnel from the Republic of Moldova in the execution of their duties in connection with the EU crisis management operation, except in case of gross negligence or wilful misconduct,
- or arose from the use of any assets owned by the Republic of Moldova, provided that the assets were used in connection with the operation and except in case of gross negligence or wilful misconduct of EU crisis management operation personnel from the Republic of Moldova using those assets.'

Text for the Republic of Moldova:

'The Republic of Moldova applying an EU Council Decision on an EU crisis management operation will endeavour, insofar as its internal legal system so permit, to waive as far as possible claims against any other State participating in the EU crisis management operation for injury, death of its personnel, or damage to, or loss of, any assets owned by itself and used by the EU crisis management operation if such injury, death, damage or loss:

- was caused by personnel in the execution of their duties in connection with the EU crisis management operation, except in case of gross negligence or wilful misconduct, or
 - arose from the use of any assets owned by States participating in the EU crisis management operation, provided that the assets were used in connection with the operation and except in case of gross negligence or wilful misconduct of EU crisis management operation personnel using those assets.'
-

REGULATIONS

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 13/2013

of 11 January 2013

amending Implementing Regulation (EU) No 394/2012 fixing the quantitative limit for the exports of out-of-quota sugar until the end of the 2012/2013 marketing year and repealing Implementing Regulation (EU) No 931/2012

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾, and in particular point (d) of the first paragraph of Article 61 in conjunction with Article 4 thereof,

Having regard to Commission Regulation (EC) No 951/2006 of 30 June 2006 laying down detailed rules for the implementation of Council Regulation (EC) No 318/2006 as regards trade with third countries in the sugar sector ⁽²⁾, and in particular Article 7e in conjunction with Article 9(1) thereof,

Whereas:

- (1) According to Article 61, first paragraph, point (d) of Regulation (EC) No 1234/2007, the sugar and isoglucose produced during a marketing year in excess of the quota referred to in Article 56 of that Regulation may be exported only within the quantitative limit to be fixed.
- (2) Detailed implementing rules for out-of-quota exports, in particular concerning the issue of export licences are laid down by Regulation (EC) No 951/2006.
- (3) For the 2012/2013 marketing year it was initially estimated that fixing the quantitative limit at 650 000 tonnes, in white sugar equivalent, for out-of-quota sugar exports would correspond to the market demand. Such a limit was set by Commission Implementing Regulation (EU) No 394/2012 ⁽³⁾. However, according to most recent estimates the production of out-of-quota sugar is expected to reach a substantial level of 5 300 000 tonnes. Additional market outlets for out-of-quota sugar should therefore be ensured.
- (4) Taking into account that the WTO ceiling for exports in the 2012/2013 marketing year has not been fully used, it

is appropriate to increase the export quantitative limit of out-of-quota sugar by 700 000 tonnes, so as to provide additional business opportunities for the Union producers of sugar. In order that Union producers of out-of-quota sugar can exploit market opportunities on their export markets it is appropriate to make available the increased quantities as from 14 January 2013.

- (5) Implementing Regulation (EU) No 394/2012 should be amended accordingly.
- (6) To allow the lodging of applications for out-of-quota sugar export licences, the suspension of the lodging of applications provided for in Article 1(3) of Commission Implementing Regulation (EU) No 931/2012 of 10 October 2012 fixing an acceptance percentage for the issuing of export licences, rejecting export-licence applications and suspending the lodging of export-licence applications for out-of-quota sugar ⁽⁴⁾ should be abolished. As Implementing Regulation (EU) No 931/2012 has exhausted its effects, it is appropriate to repeal it.
- (7) The measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for the Common Organisation of Agricultural Markets,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1(1) of Implementing Regulation (EU) No 394/2012 is replaced by the following:

‘1. For the 2012/2013 marketing year, the quantitative limit referred to in Article 61, first subparagraph, point (d) of Regulation (EC) No 1234/2007 shall be 1 350 000 tonnes for exports without refund of out-of-quota white sugar falling within CN code 1701 99.’

Article 2

Implementing Regulation (EU) No 931/2012 is repealed.

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 178, 1.7.2006, p. 24.

⁽³⁾ OJ L 123, 9.5.2012, p. 30.

⁽⁴⁾ OJ L 277, 11.10.2012, p. 7.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

It shall apply from 14 January 2013.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 2013.

For the Commission
The President
José Manuel BARROSO

COMMISSION IMPLEMENTING REGULATION (EU) No 14/2013**of 11 January 2013****establishing the standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables**

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1234/2007 of 22 October 2007 establishing a common organisation of agricultural markets and on specific provisions for certain agricultural products (Single CMO Regulation) ⁽¹⁾,

Having regard to Commission Implementing Regulation (EU) No 543/2011 of 7 June 2011 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EC) No 1234/2007 in respect of the fruit and vegetables and processed fruit and vegetables sectors ⁽²⁾, and in particular Article 136(1) thereof,

Whereas:

- (1) Implementing Regulation (EU) No 543/2011 lays down, pursuant to the outcome of the Uruguay Round multi-lateral trade negotiations, the criteria whereby the

Commission fixes the standard values for imports from third countries, in respect of the products and periods stipulated in Annex XVI, Part A thereto.

- (2) The standard import value is calculated each working day, in accordance with Article 136(1) of Implementing Regulation (EU) No 543/2011, taking into account variable daily data. Therefore this Regulation should enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The standard import values referred to in Article 136 of Implementing Regulation (EU) No 543/2011 are fixed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 11 January 2013.

*For the Commission,
On behalf of the President,
José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
Director-General for Agriculture and
Rural Development*

⁽¹⁾ OJ L 299, 16.11.2007, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANNEX

Standard import values for determining the entry price of certain fruit and vegetables

(EUR/100 kg)		
CN code	Third country code ⁽¹⁾	Standard import value
0702 00 00	MA	58,6
	TN	169,4
	TR	100,8
	ZZ	109,6
0707 00 05	EG	194,1
	TR	137,0
	ZZ	165,6
0709 91 00	EG	158,2
	ZZ	158,2
0709 93 10	MA	103,4
	TR	108,1
	ZZ	105,8
0805 10 20	EG	59,4
	MA	59,0
	TR	67,7
	ZA	103,6
	ZZ	72,4
0805 20 10	MA	99,3
	ZZ	99,3
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	73,6
	TR	90,1
	ZZ	81,9
0805 50 10	TR	79,7
	ZZ	79,7
0808 10 80	BA	47,0
	CN	99,8
	MK	29,3
	US	164,9
	ZZ	85,3
0808 30 90	CN	50,7
	US	133,9
	ZZ	92,3

⁽¹⁾ Nomenclature of countries laid down by Commission Regulation (EC) No 1833/2006 (OJ L 354, 14.12.2006, p. 19). Code 'ZZ' stands for 'of other origin'.

DECISIONS

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/011 AT/Soziale Dienstleistungen from Austria)

(2013/13/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The scope of the EGF was broadened for applications submitted from 1 May 2009 to 30 December 2011 to include support for workers made redundant as a direct result of the global financial and economic crisis.
- (3) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.
- (4) Austria submitted an application on 21 December 2011 to mobilise the EGF in respect of redundancies in 105

enterprises operating in the NACE Revision 2 Division 88 ('Social work activities without accommodation') in the NUTS II region of Steiermark (AT22), and supplemented it by additional information up to 25 June 2012. This application complies with the requirements for determining the financial contributions as laid down in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission, therefore, proposes to mobilise an amount of EUR 5 200 650.

- (5) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Austria,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 5 200 650 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament
The President
M. SCHULZ

For the Council
The President
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/013 DK/Flextronics from Denmark)

(2013/14/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The scope of the EGF was broadened for applications submitted from 1 May 2009 to 30 December 2011 to include support for workers made redundant as a direct result of the global financial and economic crisis.
- (3) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.

(4) Denmark submitted an application on 21 December 2011 to mobilise the EGF, in respect of redundancies in the enterprise Flextronics International Denmark A/S, and supplemented it by additional information up to 23 August 2012. This application complies with the requirements for determining the financial contributions as laid down in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission, therefore, proposes to mobilise an amount of EUR 1 370 910.

(5) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Denmark,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 1 370 910 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament

The President

M. SCHULZ

For the Council

The President

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/014 RO/Nokia from Romania)

(2013/15/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 on establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The scope of the EGF was broadened for applications submitted from 1 May 2009 to 30 December 2011 to include support for workers made redundant as a direct result of the global financial and economic crisis.
- (3) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.

(4) Romania submitted an application on 22 December 2011 to mobilise the EGF in respect of redundancies in the enterprise SC Nokia Romania SRL and one supplier, and supplemented it by additional information up to 22 August 2012. This application complies with the requirements for determining the financial contributions as laid down in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission, therefore, proposes to mobilise an amount of EUR 2 942 680.

(5) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Romania,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 2 942 680 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament

The President

M. SCHULZ

For the Council

The President

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL
of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/018 ES/País Vasco Productos metálicos from Spain)

(2013/16/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The scope of the EGF was broadened for applications submitted from 1 May 2009 to 30 December 2011 to include support for workers made redundant as a direct result of the global financial and economic crisis.
- (3) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.
- (4) Spain submitted an application on 28 December 2011 to mobilise the EGF, in respect of redundancies in 423

enterprises operating in the NACE Revision 2 Division 25 ('Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment') in the NUTS II region of País Vasco (ES21), and supplemented it by additional information up to 5 September 2012. This application complies with the requirements for determining the financial contributions as laid down in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission, therefore, proposes to mobilise an amount of EUR 1 299 545.

- (5) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Spain,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 1 299 545 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament

The President

M. SCHULZ

For the Council

The President

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2011/026 IT/Emilia-Romagna Motorcycles from Italy)

(2013/17/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The scope of the EGF was broadened for applications submitted from 1 May 2009 to 30 December 2011 to include support for workers made redundant as a direct result of the global financial and economic crisis.
- (3) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.
- (4) Italy submitted an application on 30 December 2011 to mobilise the EGF in respect of redundancies in 10 enterprises operating in division 30 of NACE Revision 2

(Manufacture of other transport equipment) in the NUTS II region of Emilia-Romagna (ITH5) in Italy and supplemented it by additional information, the last of which was supplied on 10 September 2012. This application complies with the requirements for determining the financial contributions set out in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission therefore proposes to mobilise an amount of EUR 2 658 495.

- (5) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Italy,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 2 658 495 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament

The President

M. SCHULZ

For the Council

The President

A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2012/005 SE/Saab from Sweden)

(2013/18/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.
- (3) Sweden submitted an application on 25 May 2012 to mobilise the EGF in respect of redundancies in the enterprise Saab Automobile SA, one of its subsidiaries and 16 of its suppliers, and supplemented it by

additional information up to 20 August 2012. This application complies with the requirements for determining the financial contributions as laid down in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission, therefore, proposes to mobilise an amount of EUR 5 454 560.

- (4) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Sweden,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 5 454 560 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament
The President
M. SCHULZ

For the Council
The President
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

DECISION OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL

of 12 December 2012

on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2012/006 FI/Nokia Salo from Finland)

(2013/19/EU)

THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL OF THE EUROPEAN UNION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management ⁽¹⁾, and in particular point 28 thereof,

Having regard to Regulation (EC) No 1927/2006 of the European Parliament and of the Council of 20 December 2006 establishing the European Globalisation Adjustment Fund ⁽²⁾, and in particular Article 12(3) thereof,

Having regard to the proposal from the European Commission,

Whereas:

- (1) The European Globalisation Adjustment Fund (EGF) was established to provide additional support for workers made redundant as a result of major structural changes in world trade patterns due to globalisation and to assist them with their reintegration into the labour market.
- (2) The Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 allows the mobilisation of the EGF within the annual ceiling of EUR 500 million.
- (3) Finland submitted an application on 4 July 2012 to mobilise the EGF, in respect of redundancies in the enterprise Nokia plc (Salo) and supplemented it by additional information up to 21 August 2012. This

application complies with the requirements for determining the financial contributions as laid down in Article 10 of Regulation (EC) No 1927/2006. The Commission, therefore, proposes to mobilise an amount of EUR 5 346 000.

- (4) The EGF should, therefore, be mobilised in order to provide a financial contribution for the application submitted by Finland,

HAVE ADOPTED THIS DECISION:

Article 1

For the general budget of the European Union for the financial year 2012, the European Globalisation Adjustment Fund shall be mobilised to provide the sum of EUR 5 346 000 in commitment and payment appropriations.

Article 2

This Decision shall be published in the *Official Journal of the European Union*.

Done at Strasbourg, 12 December 2012.

For the European Parliament
The President
M. SCHULZ

For the Council
The President
A. D. MAVROYIANNIS

⁽¹⁾ OJ C 139, 14.6.2006, p. 1.

⁽²⁾ OJ L 406, 30.12.2006, p. 1.

CORRIGENDA**Corrigendum to Council Regulation (EC) No 4/2009 of 18 December 2008 on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and cooperation in matters relating to maintenance obligations**

(Official Journal of the European Union L 7 of 10 January 2009)

On page 21, Article 75(2), points (a) and (b):

for: '2. Sections 2 and 3 of Chapter IV shall apply:

- (a) to decisions given in the Member States before the date of application of this Regulation for which recognition and the declaration of enforceability are requested as from that date;
- (b) to decisions given as from the date of application of this Regulation following proceedings begun before that date, in so far as those decisions fall with the scope of Regulation (EC) No 44/2001 for the purposes of recognition and enforcement.'

read: '2. Sections 2 and 3 of Chapter IV shall apply:

- (a) to decisions given in the Member States before the date of application of this Regulation for which recognition and the declaration of enforceability are requested as from that date;
- (b) to decisions given as from the date of application of this Regulation following proceedings begun before that date,

in so far as those decisions fall with the scope of Regulation (EC) No 44/2001 for the purposes of recognition and enforcement.'

2013/19/EU:

★ **Decision of the European Parliament and of the Council of 12 December 2012 on the mobilisation of the European Globalisation Adjustment Fund, in accordance with point 28 of the Interinstitutional Agreement of 17 May 2006 between the European Parliament, the Council and the Commission on budgetary discipline and sound financial management (application EGF/2012/006 FI/Nokia Salo from Finland)** 18

Corrigenda

★ **Corrigendum to Council Regulation (EC) No 4/2009 of 18 December 2008 on jurisdiction, applicable law, recognition and enforcement of decisions and cooperation in matters relating to maintenance obligations (OJ L 7, 10.1.2009)** 19

2013 SUBSCRIPTION PRICES (excluding VAT, including normal transport charges)

EU Official Journal, L + C series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 1 300 per year
EU Official Journal, L + C series, paper + annual DVD	22 official EU languages	EUR 1 420 per year
EU Official Journal, L series, paper edition only	22 official EU languages	EUR 910 per year
EU Official Journal, L + C series, monthly DVD (cumulative)	22 official EU languages	EUR 100 per year
Supplement to the Official Journal (S series), tendering procedures for public contracts, DVD, one edition per week	multilingual: 23 official EU languages	EUR 200 per year
EU Official Journal, C series — recruitment competitions	Language(s) according to competition(s)	EUR 50 per year

Subscriptions to the *Official Journal of the European Union*, which is published in the official languages of the European Union, are available for 22 language versions. The Official Journal comprises two series, L (Legislation) and C (Information and Notices).

A separate subscription must be taken out for each language version.

In accordance with Council Regulation (EC) No 920/2005, published in Official Journal L 156 of 18 June 2005, the institutions of the European Union are temporarily not bound by the obligation to draft all acts in Irish and publish them in that language. Irish editions of the Official Journal are therefore sold separately.

Subscriptions to the Supplement to the Official Journal (S Series — tendering procedures for public contracts) cover all 23 official language versions on a single multilingual DVD.

On request, subscribers to the *Official Journal of the European Union* can receive the various Annexes to the Official Journal. Subscribers are informed of the publication of Annexes by notices inserted in the *Official Journal of the European Union*.

Sales and subscriptions

Subscriptions to various priced periodicals, such as the subscription to the *Official Journal of the European Union*, are available from our sales agents. The list of sales agents is available at:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_en.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) offers direct access to European Union legislation free of charge. The *Official Journal of the European Union* can be consulted on this website, as can the Treaties, legislation, case-law and preparatory acts.

For further information on the European Union, see: <http://europa.eu>



Publications Office of the European Union
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

EN